

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Hij (die luchter) werd (van boven) **los**gemaakt (...) ! » (« Il fut détaché ! »).

On y trouve, la forme verbale « **LOS**gemaakt », **participe passé** (utilisé à la **voix passive** avec **WORDEN**) provenant de l'infinitif « **LOS**maken », lui-même construit sur l'infinitif « **MAKEN** », qui NE fait PAS l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » et est donc **construit (comme pour la grande majorité des verbes néerlandais) sur le radical du verbe** ou première personne du présent. Pour complément d'informations, consultez notre synthèse :

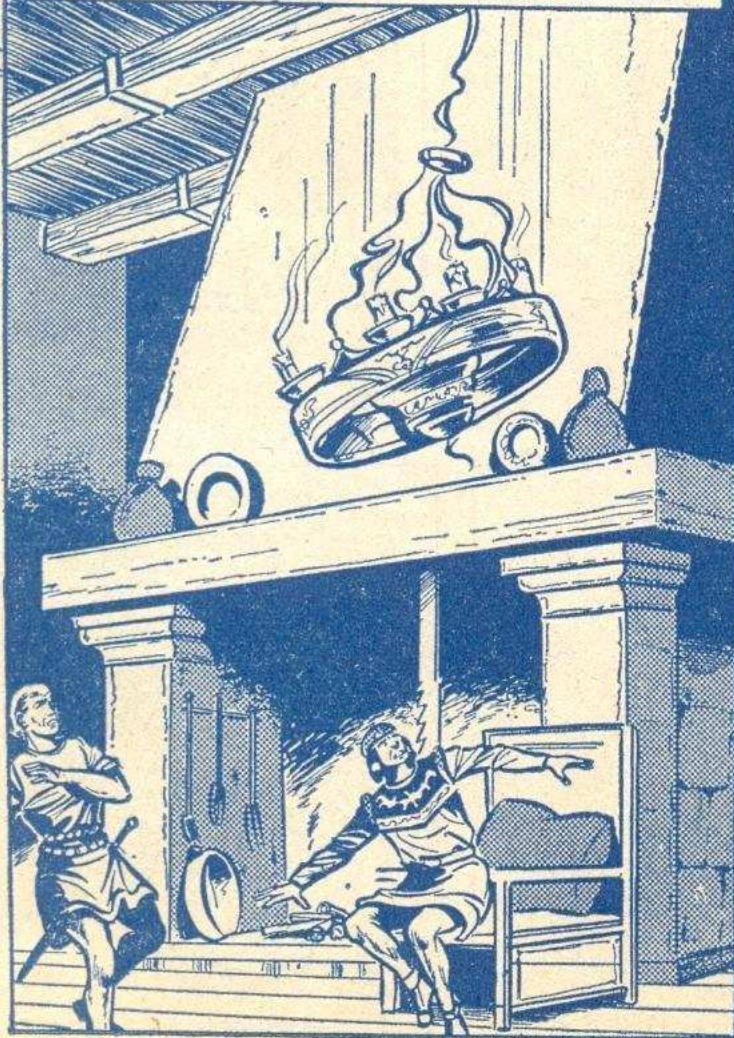
<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=radVerbes>

Quand « **LOS**maken » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une **séparation de la particule** « **LOS** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **losGE**maakt ».

Il y a **REJET** de la forme verbale du participe passé « **LOS**gemaakt » à la fin de la phrase, derrière le complément éventuel (« van boven »). Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

P LOTS HOORT MEN AAN DE ZOLDERING EEN GEKRAAK EN DE ZWARE KROONLUCHTER VALT NAAR BENEDEN EN DREIGT GORLONG TE VERPLETTEREN.



N OG VOORDAT JOHAN KAN INGRIJPEN, WERPT YNGRAN HAAR BROER MET STOEL EN AL OMVER EN REDT HEM VAN EEN WISSE DOOD.



Die lichter kwam niet vanzelf los! Hij werd losgemaakt en...



...dit kon alleen op de zolder gebeuren!

